

Pátek, 12. května 2022 Městská knihovna
19:30

Alena Mornštajnová
Česká bestsellerová autorka a její romány
Úvod Sabine Dittrich

Po úspěšném románu „Hana“ o osudech židovské rodiny ve 20. století ve třech generacích vyšel v němčině román „Tichá léta“. Její poslední kniha se jmenuje „Es geschah im November“ (Stalo se v listopadu): Marie se nechává unést událostmi v Praze a východním bloku a demonstruje za změnu. Je zatčena a odsouzena k 20 letům vězení. Ví, že své děti neuvidí vyrůstat, a tak jedinou nadějí pro ni zůstávají dopisy.

Její dcera Magdalena je poslána do převýchovného ústavu, kde jsou děti vedeny k tomu, aby se přizpůsobily linii.

Jednoho dne se setkají, ale pro oba to vůbec není takové, jak si představovali. Mariin osud je příkladem mnoha příběhů, které se odehrávají někde na tomto světě.

Knihy Mornštajnové byly přeloženy do 14 jazyků. Sabine Dittrichová představuje autora, který je v České republice populární; zejména krátkým filmem.

Sabine Dittrichová publikuje povídky a romány od roku 2013. Ve své tvorbě se zaměřuje na témata, která mají svůj původ v německo-české historii. Zejména se proslavila zpracováním a vydáním autobiografie kazatele, pedagoga a humanisty Přemysla Pittra. Pěstuje německo-českou výměnu autorů, mimo jiné na festivalu Literární Františkovy Lázně. Dittrich je členem Českého klubu P.E.N.



Sobota, 21. května 2022 Kostel
14:00 svatého Vavřince



Německo-česká prohlídka kostela
Kostel sv. Lorenze, kostel sv. Michaela, špitální kostel

Kostelní průvodkyně Loni Reišer provází zájemce kostelními místnostmi a vypráví jim o poselství kostelních místností, které se odráží v historii a vybavení kostelů. Architektura církevních staveb má často bohatou symboliku a ze způsobu, jakým byly kostely v určitých obdobích stavěny, se lze dozvědět mnoho o náboženském životě té doby.

Cílem není pouze předávat historické znalosti. Návštěvníci a hosté by se měli setkat také s interiérem kostela a objevit a propojit témata víry a života v jeho uměleckých dílech a vybavení.

Loni Reišerovou bude doprovázet kvalifikovaný překladatel, který kostely a jejich symboliku přiblíží i českým návštěvníkům.

Prohlídka je nabízena ve dvou jazycích.

Neděle, 29. května 2022 Theresienstein
11:00 Music Pavilion



„Good Time Cheb“ z partnerského města Cheb.

Kapela vznikla v roce 2007 s touhou a cílem dělat živou hudbu, která hudebníky baví a kterou mají sami rádi - tedy blues rock. Na počátku byla chebská dvojice Ája a Yndi (Alena Nídllová - Ája: zpěv a kytara a Míra Endal - Yndi: kytara a zpěv), která patřila k chebské bluesrockové skupině Yardis' Band. Postupem času se počet členů kapely ustálil na pěti muzikantech a „Good Time Cheb“ dodnes úspěšně koncertuje v Karlovarském kraji. Základní repertoár je silně spjat s blues, ale na výběr jsou i další hudební formy, např. hudba Bonnie Raitt, Alannah Myles, Erica Claptona, Debbie Davis, Tracy Chapman, Barry Mc Cabe, ale i z repertoáru českých interpretů, např. Evy Olmerové a mnoha dalších.

Miroslav Endal Dirigování, sólová kytara,
Marin Hlouň baskytara, zpěv,
Alena Nídllová doprovodná kytara, zpěv, perkuse
Petr Troníček bicí
Jako host na harmoniku: Jaromír Křistofovič.

Každou neděli od 8. května do 4. září 2022 od 11:00 hodin promenádní koncert v hudebním pavilonu tereziánské pivní zahrady: hodina dobré nálady. Vstup zdarma.

Neděle 8. května 2022 Bavorské
16:00 muzeum Vogtlandu

Dvojazyčná komentovaná prohlídka Reinhartova kabinetu a aktuální výstavy „Zeichenwege“ s díly Domínika Lommerera.

Johann Christian Reinhart se narodil v roce 1761 v Hofu a je jedním z „německých Římanů“, kteří v italské metropoli žili a pracovali v Goethově období. Jeho díla vystavuje řada významných německých muzeí. Zejména Neue Pinakothek v Mnichově mu věnuje celou místnost, kde jsou vystaveny i velkoformátové Čtyři pohledy z vily Malta. Kromě četných leptů se v Hofově sbírce nacházejí také kresby a některá zvláštní díla, která jsou pro Reinhartův výzkum velmi zajímavá.

Prohlídka s průvodcem je nabízena ve dvou jazycích.



KulturKreis Hof e.V.


STADT HOF



**Němčina-
Česky
Dny přátelství
v Hofu
6. - 29. května 2022**



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Pátek, 6. května 2022 Městská knihovna
19:00

„Tajemná místa, skryté poklady -
Na objevitelské cestě po Ascherově zemi“.
Prezentace knihy s autorkou Beate Franck



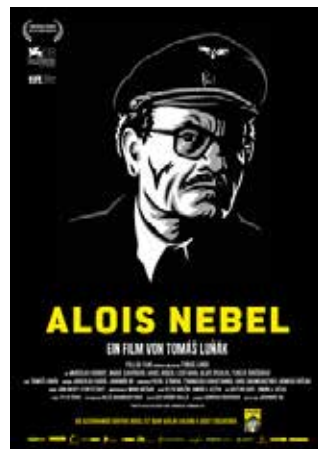
Velmi blízko, ale stále málo známé: Do země Ascher v bezprostředním sousedství Bavorska a Saska se jezdí hlavně natankovat, koupit si cigarety nebo si pochutnat na české kuchyni. Škoda, myslí si novinářka a spisovatelka Beate Franck z Hofu, protože podle ní má region co nabídnout. Ve své nové knize „Geheimnisvolle Orte, verborgene Schätze“ (Tajemná místa, skryté poklady) bere čtenáře na objevitelskou cestu po této zvláštní oblasti v okolí Aše a Hranic. Výletní

průvodce jmenuje a popisuje zajímavé cíle, přírodní krásy, volnočasové a sportovní aktivity i místa, kde se můžete občerstvit. Kniha zároveň poodhaluje závoj minulosti: znovu a znovu se zabývá nově objevenými nebo zapadlými svědectvími historie. Beate Franck tak vypráví o lidech, kteří se v minulosti mimořádně zasloužili o rozvoj a kulturu své vlasti, a představuje další lidi, kteří dnes chtějí toto dědictví zachovat nebo obnovit. „Asch, který může v roce 2022 oslavit 150. výročí povýšení na město, zaujímá v tomto ohledu v České republice průkopnickou roli,“ říká autor. Již před deseti lety se Beate Franck vydala na cestu časem v oblasti Asch a přiblížila mimořádné historické události. Ve své nové práci nyní překlenuje propast mezi minulostí a současností.

Akce bude probíhat ve dvou jazycích.



Sobota, 7. května 2022 Kino Central
18:00



„Alois Nebel“
Animovaný film od
Tomáš Luňák,
podle komiksu
„Alois Nebel“ od
Jaroslav Rudiš

Je konec léta roku 1989 a Alois Nebel pracuje jako výpravčí na malé železniční stanici v Sudetech, malé opuštěné obci uprostřed hor. Je samotář, který dává přednost starým jízdním řádům před lidmi a samotu na nádraží považuje za

klidnou a uvolňující - až na chvíli, kdy se objeví mlha. Pak totiž začne mít halucinace, vidí duchy i stíny z temné minulosti této oblasti, kde se po druhé světové válce brutálně mstili na německém obyvatelstvu. Alois se těchto nočních můr nedokáže zbavit a zásahem Wacheka, železničního zaměstnance, který chce Aloise připravit o práci, se jednoho dne ocitne v sanatoriu. Tam se setkává s „němým“: Záhadný muž se starou fotografií, který byl po překročení hranic zadržen policií. Ani elektrošoky ho nepřimějí mluvit a policie nemůže zjistit, proč přijel do Sudet a co hledal. Jednoho dne využije příležitosti a uteče do lesa. Alois se cítí lépe a smí opustit sanatorium. Svět se však změnil. Berlínská zeď a komunistický režim v České republice padly. Alois neví, co má dělat. Na pražském hlavním nádraží potká svou životní lásku: Květu, toaletářku.

D/CZ s německými titulky



Stiftung Kulturwerk Schlesien
HEIMATAPFLEGERIN
DER SUDETEN
DEUTSCHEN

Neděle, 8. května 2022 Theresienstein
od 11:00 hodin Music Pavilion



„Jazz Big Gang“ z partnerského města Cheb

Jazz Big Gang z partnerského města Hofu Chebu je vynikající dvacetičlenný jazzový big band složený z mladých a nadšených jazzových hudebníků. Pod vedením Radima Vojíře působivě interpretují moderní i tradiční jazz. Jejich repertoár zahrnuje také swing, funk, latinu a jazzrock. Formace je jedním z dlouholetých hostů Promenádních koncertů na Theresiensteinu a pravidelně je pravidelnými návštěvníky přijímána s nadšením. Obzvláště nás těší, že letos zahajují naši sezónu Promenádních koncertů.

Jazz Big Gang je jazzový orchestr s téměř klasickým big-bandovým obsazením: 5 saxofonů, 1 flétna, 4 trombony, 4 trubky, bicí, kytara, baskytara, klavír a zpěv.

Neděle 8. května 2022 Bavorské
14:00 muzeum Vogtlandu



Dvojazyčná prohlídka oddělení „Uprchlíci a vysídlené osoby v Hofu“ s Peterem Heidlerem

Peter Heidler pocházel z Grünlasu (okres Elbogen) a od roku 1946 našel nový domov v Hofu, kde po vyučení a studii pracoval jako učitel na odborné škole a byl politicky a společensky aktivní. Zastával a stále zastává funkce na různých úrovních komunity Seliger. V roce 2020 vydal své vzpomínky na tábor Hof-Nord v řadě publikací Bavorského vogtlandského muzea. Kniha se vyznačuje historickými znalostmi i osobními zkušenostmi.



Muzejní sekce „Uprchlíci a vysídleni v Hofu“ se

zaměřuje na příchod do nové vlasti, na práci ve městě a na udržování paměti ztracené vlasti. Zejména osvětluje osudy sudetských Němců, kteří tvořili nejpočetnější skupinu.

Prohlídka s průvodcem je nabízena ve dvou jazycích.



V tento den je vstup do muzea Bayerisches Vogtland zdarma. Otevřeno od 13:00 do 18:00.

Vstup na všechny akce je zdarma.

Německo-české dny přátelství jsou podporovány Evropskou unií z prostředků dotačního programu ETZ Svobodný stát Bavorsko - Česká republika prostřednictvím Euregia Egrensis.



Touto sérií akcí také výslovně upozorňujeme na Sudetoněmecký den, který se bude konat v Hofu od 3. do 6. června 2022 pod heslem „Dialog překonává hranice“.



Pořadatel: Město Hof - odbor kultury ve spolupráci s českými partnery, autory, Central-Kino Hof, Kulturkreis Hof a dalšími.
Kulmbacher Straße 4, D-95028 Hof, kultur@stadt-hof.de

Fotografie: Město Hof, Hans-Peter Schwarzenbach, Osobní archiv autora, Christine Kemnitzer-Pettirsch/Foto-Schwarzenbach, reepunzel-photographie, Pallas Film GmbH, soukromé fotografie.

Zapište si:

Neděle 26. června 2022, od 11:00 hod.

Německo-české jazzové jaro

v Hudebním pavilonu na Tereziánském hradě